



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2014-98**

under the

**SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY
TO ANIMALS ACT
(O.C. 2014-288)**

Filed August 12, 2014

1 Subsection 4(1) of New Brunswick Regulation 2000-4 under the Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act is amended

(a) in the portion preceding paragraph (a) of the French version, by striking out “quiconque en a la possession ou en a la charge et le contrôle” and substituting “quiconque en a la possession, la garde et la surveillance”;

(b) in paragraph (c) of the French version, by striking out “et” at the end of the paragraph;

(c) by repealing paragraph (d) and substituting the following:

(d) shall not confine the animal to an enclosure, area or motor vehicle that might reasonably be expected to threaten the animal’s health or well-being due to

- (i) inadequate space,*
- (ii) unsanitary conditions,*
- (iii) inadequate ventilation,*
- (iv) the presence of another animal that may pose a danger to it,*
- (v) lack of opportunity for exercise, or*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2014-98**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA SOCIÉTÉ PROTECTRICE DES
ANIMAUX
(D.C. 2014-288)**

Déposé le 12 août 2014

1 Le paragraphe 4(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 2000-4 pris en vertu de la Loi sur la Société protectrice des animaux est modifié

a) au passage qui précède l’alinéa a) de la version française, par la suppression de « quiconque en a la possession ou en a la charge et le contrôle » et son remplacement par « quiconque en a la possession, la garde et la surveillance »;

b) à l’alinéa c) de la version française, par la suppression de « et » à la fin de l’alinéa;

c) par l’abrogation de l’alinéa d) et son remplacement par ce qui suit :

d) ne doit pas le confiner dans un enclos, dans un endroit ou dans un véhicule à moteur où il est prévisible que serait vraisemblablement menacé sa santé ou son bien-être pour l’une des raisons suivantes :

- (i) le manque d’espace,*
- (ii) l’insalubrité,*
- (iii) le manque de ventilation,*
- (iv) la présence d’un autre animal qui peut lui être néfaste,*
- (v) le manque d’occasion de se mouvoir,*

(vi) a state of disrepair.

2 The Regulation is amended by adding after subsection 4(1) the following:

4(1.01) A person who has ownership, possession or care and control of a dog shall not tether the dog outdoors for more than 30 minutes between the hours of 11 p.m. and 6 a.m., unless the person is outdoors and within 25 m of the dog.

3 Schedule A of the Regulation is repealed and the following is substituted:

**SCHEDULE A
STANDARDS FOR ANIMAL CARE**

A Code of Practice For Canadian Kennel Operations, published by the Canadian Veterinary Medical Association, 2nd edition, May 2007.

Code of Practice for the Care and Handling of Beef Cattle, published by the Canadian Cattlemen's Association and the National Farm Animal Care Council, 2013.

Code of Practice for the Care and Handling of Dairy Cattle, published by the Dairy Farmers of Canada and the National Farm Animal Care Council, 2009.

Code of Practice for the Care and Handling of Equines, published by the Equine Canada and the National Farm Animal Care Council, 2013.

Code of Practice for the Care and Handling of Farmed Fox (Vulpes vulpes), published by the Canada Fox Breeders' Association and the National Farm Animal Care Council, 2013.

Code of Practice for the Care and Handling of Farmed Mink, published by the Canada Mink Breeders Association and the National Farm Animal Care Council, 2013.

Code of Practice for the Care and Handling of Pigs, published by the Canadian Pork Council and the National Farm Animal Care Council, 2014.

(vi) le fait qu'il est en mauvais état.

2 Le Règlement est modifié par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe 4(1) :

4(1.01) Il est interdit au propriétaire d'un chien ou à quiconque en a la possession, la garde et la surveillance de le garder en laisse à l'extérieur pour une durée de plus de trente minutes entre 23 h et 6 h, à moins de s'y trouver aussi et d'en maintenir une distance maximale de 25 m.

3 L'annexe A du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

**ANNEXE A
NORMES SUR LES SOINS À DISPENSER AUX ANIMAUX**

Code de pratiques pour le soin et la manipulation des bovins de boucherie, publié par la Canadian Cattlemen's Association et le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage (2013).

Code de pratiques pour le soin et la manipulation des bovins laitiers, publié par les Producteurs laitiers du Canada et par le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage (2009).

Code de pratiques pour le soin et la manipulation des équidés, publié par Canada Hippique et le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage (2013).

Code de pratiques pour le soin et la manipulation des moutons, publié par la Fédération Canadienne du mouton et le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage (2013).

Code de pratiques pour le soin et la manipulation des porcs, publié par le Conseil canadien du porc et le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage (2014).

Code de pratiques pour le soin et la manipulation des renards d'élevage (Vulpes vulpes), publié par l'Association des éleveurs de renards du Canada et le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage (2013).

Code de pratiques pour le soin et la manipulation des visons d'élevage, publié par l'Association des éleveurs de vison du Canada et le Conseil national pour les soins aux animaux d'élevage (2013).

Code of Practice for the Care and Handling of Sheep, published by the Canadian Sheep Federation and the National Farm Animal Care Council, 2013.

Guide to the Care and Use of Experimental Animals, published by the Canadian Council on Animal Care, Vol. 1 (1993) and Vol. 2 (1984).

Recommended code of practice for the care and handling of farm animals: Bison, published by the Canadian Agri-Food Research Council, 2001.

Recommended code of practice for the care and handling of farm animals: Chickens, Turkeys and Breeders from Hatchery to Processing Plant, published by the Canadian Agri-Food Research Council, 2003.

Recommended code of practice for the care and handling of farm animals: Goats, published by the Canadian Agri-Food Research Council, 2003.

Recommended code of practice for the care and handling of farm animals: Transportation, published by the Canadian Agri-Food Research Council, 2001.

Recommended code of practice for the care and handling of farm animals: Veal calves, published by the Canadian Agri-Food Research Council, 1998.

Recommended code of practice for the care and handling of Farmed Deer (Cervidae), published by the Canadian Agri-Food Research Council, 1996.

4 Schedule B of the Regulation is repealed and the following is substituted:

SCHEDULE B

STANDARDS FOR DESTRUCTION OF ANIMALS

AVMA Guidelines for the Euthanasia of Animals: 2013 Edition, published by the American Veterinary Medical Association, 2013.

CCAC guidelines on: euthanasia of animals used in science, published by the Canadian Council on Animal Care, 2010.

Code de pratiques recommandées pour les chenils du Canada, publié par l'Association canadienne des médecins vétérinaires, 2^e édition, mai 2007.

Code de pratiques recommandées pour le soin et la manipulation des animaux de ferme: Bison, publié par le Conseil de recherches agro-alimentaires du Canada, 2001.

Code de pratiques recommandées pour le soin et la manipulation des animaux de ferme : Chèvres, publié par le Conseil de recherches agro-alimentaires du Canada, 2003.

Code de pratiques recommandées pour le soin et la manipulation des animaux de ferme : Poulets, dindons et reproducteurs du couvoir à l'abattage, publié par le Conseil de recherches agro-alimentaires du Canada, 2003.

Code de pratiques recommandées pour le soin et la manipulation des animaux de ferme - Transport, publié par le Conseil de recherches agro-alimentaires du Canada, 2001.

Code de pratiques recommandées pour le soin et la manipulation des animaux de la ferme : Veaux de boucherie, publié par le Conseil de recherches agro-alimentaires du Canada, 1998.

Code de pratiques recommandées pour le soin et la manipulation des Cerfs d'élevage (cervidés), publié par le Conseil de recherches agro-alimentaires du Canada, 1996.

Manuel sur le soin et l'utilisation des animaux d'expérimentation, publié par le Conseil canadien de protection des animaux, Vol. 1 (1993) et Vol. 2 (1984).

4 L'annexe B du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE B

NORMES POUR LA DESTRUCTION DES ANIMAUX

« *AVMA Guidelines for the Euthanasia of Animals: 2013 Edition* », publié par la American Veterinary Medical Association, 2013.

Lignes directrices du CCPA sur : l'euthanasie des animaux utilisés en science, publié par le Conseil canadien de protection des animaux, 2010.

Guidelines for euthanasia of domestic animals by firearms, published by the Canadian Veterinary Medical Association, December, 1991.

Recommandations pour l'euthanasie des animaux domestiques par armes à feu, publié par l'Association canadienne des médecins vétérinaires, décembre 1991.

5 This Regulation comes into force on December 1, 2014.

5 Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2014.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés